



N. 270

# CLIMAREPORT

Südtirol - Alto Adige

## Juni - giugno 2018

### 1. Klima

Der Juni war etwas wärmer als im langjährigen Durchschnitt. Trotz lokal starker Gewitter fiel weniger Niederschlag als üblich.

### 1. Clima










Il mese di giugno è stato più caldo della norma. Malgrado i temporali, localmente anche forti, la precipitazione cumulata è stata inferiore alle medie.

### 2. Wetterverlauf

### 2. Analisi meteorologica

Morgendliche Restwolken lösen sich auf und es wird sonnig. Am Nachmittag und Abend entstehen ein paar Gewitter, die stellenweise stark ausfallen. Hagel wird z.B. in Tschengls, Laas, Latsch und Gröden beobachtet.	1	Tempo generalmente soleggiato al mattino salvo la presenza di qualche nube residua. Nel pomeriggio ed in serata si sviluppano nuovi temporali localmente anche intensi. Grandine a Cengles, Lasa, Laces e in Val Gardena.
Am Vormittag ist es sonnig, ab Mittag entstehen einige zum Teil kräftige Gewitter. Hagel z.B. in Jenesien, Ritten, Sarnthein und Waidbruck.	2	Sole al mattino, temporali anche intensi nel pomeriggio. Grandine a S. Genesio, Renon, Sarentino e Ponte Gardena.
Am Vormittag ist es sonnig, gegen Mittag tauchen hohe Wolkenfelder auf. Am Nachmittag bilden sich einige Quellwolken und vereinzelt Gewitter.	3	Al mattino prevale il sole, a metà giornata il cielo è attraversato da nubi alte. Nel pomeriggio si registra qualche temporale.
Nach Auflösung von Restwolken ist es am Vormittag sonnig, ab Mittag entstehen erste Regenschauer und Gewitter. Am Nachmittag regnet es im Großteil des Landes, stellenweise gibt es starke Gewitter (Latsch Hagel). Es weht starker Südwind.	4	Al mattino tempo generalmente soleggiato, salvo la presenza di locali nubi residue. A partire da mezzogiorno si formano i primi temporali e rivesci. Nel pomeriggio piove su gran parte del territorio. I fenomeni a tratti risultano anche intensi con grandine (Laces). Venti forti da sud.
Der Vormittag verläuft sehr sonnig, danach bilden sich Quellwolken; am Nachmittag und am Abend Regenschauer und Gewitter. Am stärksten sind die Gewitter im Raum Meran und Penser Joch.	5	La mattina trascorre molto soleggiata. Nel pomeriggio ed in serata si registrano rovesci e temporali anche intensi, in particolare sull'area di Merano e sul Passo Pennes.
In der Früh gibt es gebietsweise Restwolken, der Vormittag verläuft recht sonnig. Es bilden sich größere Quellwolken, dazu ein paar Regenschauer und Gewitter.	6	Al mattino il tempo è abbastanza soleggiato, salvo la presenza di nubi residue. In giornata nuovi rovesci e temporali.
Den ganzen Tag überwiegen die Wolken. In der Früh ziehen in den westlichen Landesteilen Regenschauer durch, ab Mittag gibt es recht verbreitet gewittrige Regenschauer.	7	Cielo in prevalenza molto nuvoloso. Al primo mattino si registrano dei rovesci a ovest mentre nel pomeriggio i fenomeni assumono carattere diffuso anche temporalesco.
Der Tag beginnt vielerorts trüb und stellenweise regnet es etwas. gegen Mittag lockert es auf und verbreitet scheint die Sonne. Gegen Abend entwickeln sich lokale Regenschauer und Gewitter.	8	La giornata inizia con molte nubi e locali precipitazioni. Verso mezzogiorno ricompare il sole. Dalla serata si formano isolati rovesci o temporali.
Der Vormittag verläuft sehr sonnig, am Nachmittag entstehen Quellwolken und Regenschauer, die meisten im Norden und Osten Südtirols.	9	Tempo molto soleggiato al mattino. Nel pomeriggio si formano rovesci e temporali soprattutto a nord e est.



Der Tag verläuft überwiegend sonnig. Am Nachmittag und Abend entstehen nur vereinzelt Regenschauer und Gewitter.	10 	Tempo in prevalenza soleggiato con qualche isolato rovescio e temporale nel pomeriggio ed in serata.
Nach Auflösung morgendlicher Hochnebel wird es verbreitet sonnig. Ab Mittag entstehen lokale, teils heftige Gewitter. Am stärksten sind die im unteren Vinschgau, in Partschins wurden mehrere Zentimeter große Hagelkörner beobachtet.	11 	Dopo il dissolvimento delle nubi basse mattutine il tempo si presenta ovunque soleggiato. Da mezzogiorno in poi si formano localmente temporali anche intensi, soprattutto sulla Bassa Venosta, a Parcines cadono diversi centimetri di grandine.
Der Tag verläuft wechselnd bewölkt, bereits in der Früh ziehen erste Regenschauer durch. Um die Mittagszeit bilden sich ein paar Gewitter, im Laufe des Nachmittags lockert es auf. Am Abend entwickeln sich stellenweise weitere Gewitter.	12 	Cielo variabilmente nuvoloso con rovesci già al primo mattino. Durante la parte centrale della giornata si registrano dei temporali mentre nel pomeriggio arrivano delle schiarite con tratti soleggiati. In serata localmente nuovi temporali.
Es regnet verbreitet und teils kräftig. Im Laufe des Nachmittags werden die Regenschauer seltener und es kommt Nordföhn auf.	13 	Piogge diffuse anche intense al mattino. Nel corso del pomeriggio fenomeni meno diffusi. Föhn da nord nelle vallate.
Der Tag beginnt überwiegend bewölkt, am Vormittag wird es von Norden her zunehmend sonnig. Am Nachmittag scheint im ganzen Land die Sonne bei harmlosen Quellwolken. Vor allem in den nördlichen Landesteilen ist es föhning.	14 	La giornata inizia con cielo nuvoloso ma con tendenza a miglioramento da nord. Nel pomeriggio prevale il sole con solo qualche innocua nube cumuliforme. Soprattutto nelle vallate a nord soffia il Föhn.
Sehr sonniges Wetter mit ein paar Quellwolken. Es bleibt meist trocken.	15 	Tempo molto soleggiato con qualche nube cumuliforme nelle ore più calde. Precipitazioni generalmente assenti.
Sehr sonniges Wetter.	16 	Molto soleggiato.
Recht sonniges Wetter mit Quellwolken, am freundlichsten ist es Richtung Süden. In der Nacht gibt es stellenweise Regenschauer.	17 	Tempo abbastanza soleggiato con nuvolosità cumuliforme. Condizioni migliori verso sud. Nella notte si formano locali rovesci.
Der Tag beginnt bewölkt, danach lockert es auf und es wird recht sonnig. Es entwickeln sich ein paar lokale Regenschauer, die meisten am Alpenhauptkamm.	18 	La giornata inizia con molte nubi, di seguito schiarite e tempo abbastanza soleggiato. Qualche rovescio, soprattutto sulla cresta di confine.
Im ganzen Land scheint die Sonne und in den nördlichen Tälern weht Nordföhn.	19 	Tempo soleggiato. Nelle vallate a nord soffia il Föhn.
Zunächst scheint im ganzen Land die Sonne. Im Tagesverlauf bilden sich einige Quellwolken und gegen Abend entstehen einzelne Gewitter.	20 	Inizialmente prevale ovunque il sole. Con il passare delle ore si formano delle nubi cumuliformi con temporali verso sera.
Im Vorfeld einer Kaltfront werden die Luftmassen labiler und damit nimmt die Gewitterneigung zu. Zunächst scheint häufig die Sonne. Am Nachmittag und Abend entstehen größere Quellwolken und in der Folge einige Gewitter. Zuerst besonders im Sarntal und Eisacktal, später am Abend wurde auch das Etschtal von starkem Hagelschlag betroffen. Hier vor allem die Gemeinden Terlan, Vilpian, Nals.	21 	Un fronte freddo richiama masse d'aria instabile provocando un aumento della probabilità di temporali. Durante la mattina il tempo è soleggiato mentre nel pomeriggio ed in serata si verificano fenomeni temporaleschi, inizialmente sulla Val Sarentino e d'Isarco; in serata anche sulla Val d'Adige, con grandinate che hanno interessato in particolare i comuni di Terlan, Vilpiano e Nalles.
In der Früh gibt es noch Restwolken, ganz vereinzelt ein paar Tropfen. Mit Nordföhn lockert es rasch auf, in der Folge sehr sonnig.	22 	Al primo mattino sono presenti annuvolamenti con qualche piovasco. Con il Föhn il tempo migliora rapidamente.
Ein überwiegend sonniger Tag, am Nachmittag entwickeln sich ein paar Quellwolken.	23 	Tempo in prevalenza soleggiato con qualche cumulo pomeridiano.
Der Vormittag verläuft überwiegend sonnig, am Nachmittag werden die Wolken mehr und es bilden sich Regenschauer. Auch am Abend sind noch Regenschauer dabei.	24 	Tempo in prevalenza soleggiato al mattino. Nel pomeriggio ed in serata rovesci.
In der Früh überwiegen die Wolken, am Alpenhauptkamm ist es unbeständig, abseits davon ziehen ein paar Schauer durch. Am Vormittag lockert der Nordföhn die Wolken auf und es stellt sich freundliches und sonniges Wetter ein.	25 	Al primo mattino prevalgono le nubi con tempo instabile sulla cresta di confine e solo qualche rovescio altrove. Di seguito il tempo migliora decisamente grazie all'arrivo del Föhn.
Der Tag verläuft sonnig, am Alpenhauptkamm gibt es zeitweise mehr Wolken. In der Nacht gibt es am östlichen Alpenhauptkamm leichte Niederschläge.	26 	Soleggiato salvo qualche annuvolamento sulla cresta di confine con deboli piogge nella notte lungo la cresta di confine orientale.
Im Großteil des Landes ist es sonnig. Zeitweise ziehen Wolken durch, am dichtesten sind sie im Nordosten. Am Nachmittag und Abend gibt es einzelne Regenschauer.	27 	Generalmente soleggiato con nubi in transito soprattutto a nordest. Isolati temporali nel pomeriggio ed in serata.

Die Wolken überwiegen. Am Vormittag gibt es noch ein paar Sonnenstrahlen, die meisten im Süden und Westen. Ein paar Regenschauer, vor allem am Alpenhauptkamm.	28 ☁	In cielo prevalgono le nubi con solo sprazzi di sole al mattino a sud e a ovest. Qualche rovescio, soprattutto sulla cresta di confine.
Der Tag bringt eine freundliche Mischung aus Sonne und Wolken, am Nachmittag sind auch einzelne Regenschauer dabei. Vor allem in den nördlichen Tälern weht weiterhin der Nordwind.	29 ☁	Alternanza tra sole e nubi con dei rovesci soprattutto nel pomeriggio. Vento da nord nelle vallate a settentrione.
Der Tag verläuft überwiegend sonnig. Es bilden sich ein paar Quellwolken, die harmlos bleiben.	30 ☀	Tempo in prevalenza soleggiato con solo qualche cumulo innocuo in cielo.

### 3. Temperaturen

### 3. Temperature

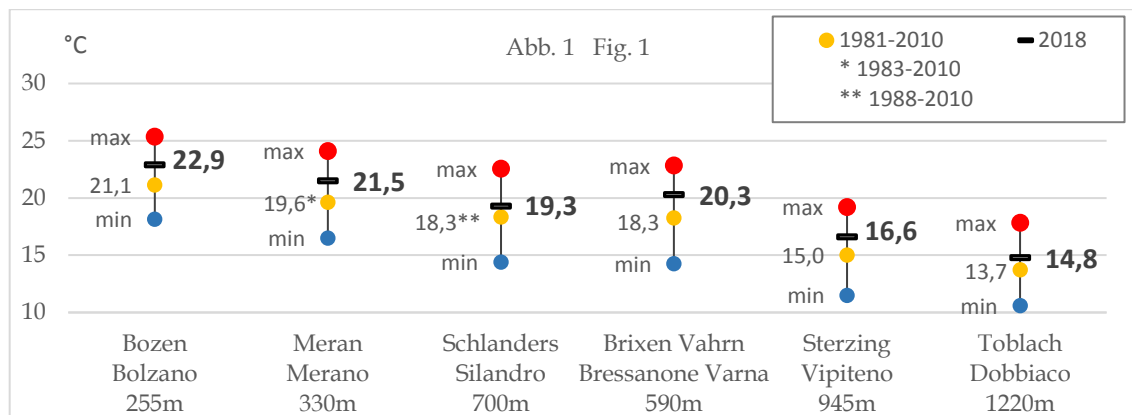


Abb. 1: Monatsmitteltemperatur (gelb), langjähriges Mittel der Periode 1981-2010 (schwarz), Spannweite zwischen höchsten (max) und tiefsten (min) Monatsmittel seit Beginn der Aufzeichnung: Die Temperaturen lagen um 1°-2°C über dem langjährigen Durchschnitt.

Fig. 1: Temperatura media mensile (gelb) e valore medio del periodo 1981-2010 (nero), valore massimo (max) e minimo (min) assoluto delle medie mensili nel periodo di registrazione. Le temperature medie mensili risultano superiori di 1°-2°C rispetto alla norma.

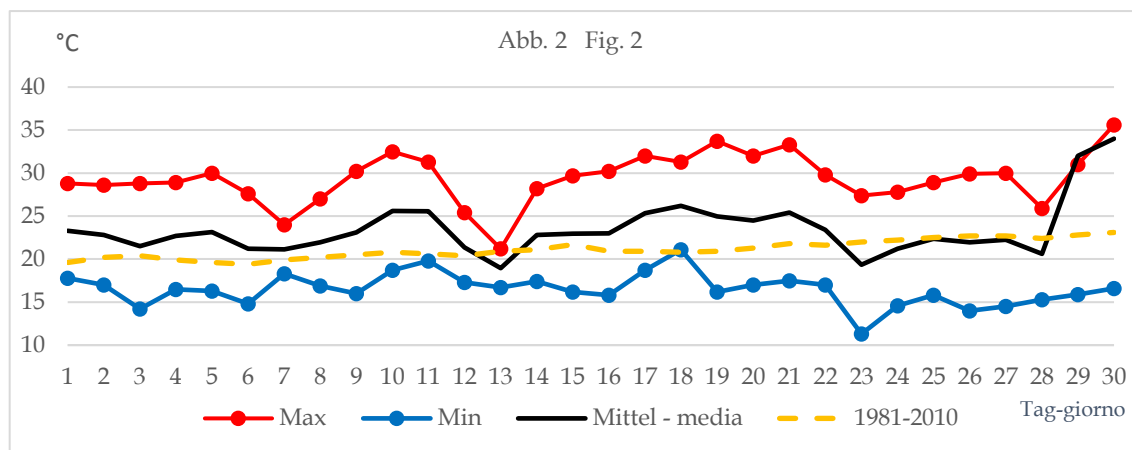


Abb. 2: Station Bozen. Tägliches Temperaturminimum (blau), -maximum (rot), Tagesmitteltemperatur (schwarz) und langjährige Tagesmitteltemperatur 1981-2010 (strichliert): Der heißeste Tag war der letzte Junitag mit 35,6°C in Bozen.

Fig. 2: stazione di Bolzano. Temperature minime (blu), massime (rosso) e medie (nero) giornaliere. I valori medi per il periodo 1981-2010 sono riportati tratteggiati. L'ultimo giorno del mese è stato il più caldo con 35,6°C a Bolzano.

## 4. Niederschlag

## 4. Precipitazioni

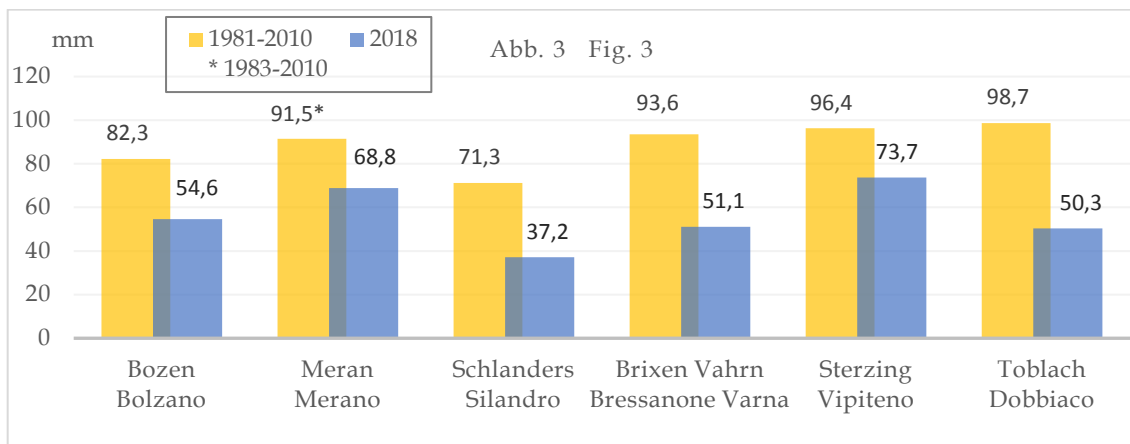


Abb. 3: Monatliche Niederschlagssummen (blau), Mittelwert der Periode 1981-2010 (gelb): In ganz Südtirol lagen die Niederschlagsmengen unter dem Durchschnitt. Zum Teil fiel nur halb so viel Regen wie üblich.

Fig. 3: precipitazione totale del mese (blu) e valori di riferimento nel periodo 1981-2010 (giallo). Gli apporti di pioggia sono stati inferiori alle attese ovunque. In alcune stazioni la precipitazione cumulata raggiunge solo la metà dell'attesa.

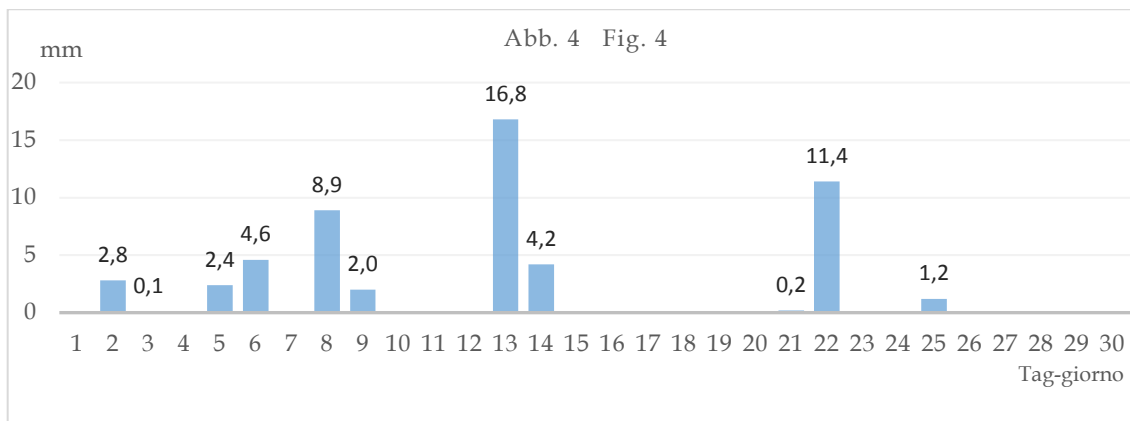


Abb. 4: Station Bozen, tägliche Niederschlagssummen (Zeitraum 09.00 Uhr MEZ des Vortages bis 09.00 Uhr MEZ des aktuellen Tages): Vor allem in der ersten Monatshälfte hat es häufig geregnet, die Mengen blieben aber eher bescheiden.

Fig. 4: precipitazione giornaliera a Bolzano (si riferisce alle 24 ore comprese tra le ore 9:00 - ora solare - del giorno precedente e le ore 9:00 del giorno attuale). Soprattutto ad inizio mese si sono registrati frequenti eventi con precipitazione. La cumulata tuttavia rimane inferiore ai valori medi di lungo periodo.

**Verantwortliche Direktorin:** Michela Munari

**An dieser Ausgabe haben mitgewirkt:**

Dieter Peterlin  
Mauro Tollardo  
Günther Geier  
Philipp Tartarotti

für Vorschläge/Informationen mailto: [meteo@provinz.bz.it](mailto:meteo@provinz.bz.it)

Landeswetterdienst – Autonome Provinz Bozen  
Drususallee 116, I-39100 Bozen

**Wetter- und Lawinenlagebericht (Voice Mail und FAX)**  
0471/271177 – 270555 [wetter.provinz.bz.it](http://wetter.provinz.bz.it)

Druckschrift eingetragen mit Nr. 24/97 vom 17.12.1997 beim Landesgericht Bozen.

Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet

**Direttrice responsabile:** Michela Munari

**Hanno collaborato a questo numero:**

Dieter Peterlin  
Mauro Tollardo  
Günther Geier  
Philipp Tartarotti

per proposte/ informazioni mailto: [meteo@provincia.bz.it](mailto:meteo@provincia.bz.it)

Servizio meteorologico provinciale – Provincia Autonoma di Bolzano  
Viale Druso 116, I-39100 Bolzano

**Bollettino meteorologico e valanghe (Voice Mail e FAX)**  
0471/271177 – 270555 [meteo.provincia.bz.it](http://meteo.provincia.bz.it)

Pubblicazione iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 24/97 del 17.12.1997.

Riproduzione parziale o totale autorizzata con citazione della fonte (titolo e edizione)